



ZAMST FILMISTA ANKLE (ANKLE SUPPORT) INSTRUCTIONS FOR USE

EN

Thank you for purchasing this product. For safety reasons, be sure to read this user manual before use. Also, store it in a location where you can refer to it at any time.

Read this first:

- This product is side (left and right) specific. The left and right sides of the product are not interchangeable.
- Support may not be provided by this product under certain usage conditions.
- This product is not designed to treat ankle disorders.
- Check that the product size is correct before use.

When using the product:

- When storing this product, do not hang excessive weight on the product. Doing so may cause unwanted folding lines, wrinkles, or weaken the hook-and-loop fastening capability.
- Do not leave this product in areas subject to high temperatures and/or high humidity. Doing so may cause the product to deteriorate or delaminate.
- Due to the type of material used, it may cause small dimples to form on the surface or the product color may change, however, even if this does occur, quality is not compromised.

Precautions for use - Be sure to read this:

Safety precautions are divided into the following sections, according to the level of danger involved.

⚠ WARNING: Indicates a potentially hazardous situation, which may result in serious personal injuries if not avoided.

⚠ CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation, which may result in minor personal injuries and/or property damage if not avoided.

⚠ WARNING

- To prevent abnormalities or worsening of symptoms, people who suffer from the following conditions should refrain from using the product:
 - Those predisposed to allergies or with sensitive skin.
 - Those who have a fracture, cut, numbness, swelling, eczema, rash or other abnormalities in the area where the product will be worn.
- Be sure to follow the warnings below and use the product correctly. If the product is not used correctly, it may cause circulatory problems or injury.
 - The product should only be used on ankles.
 - Be sure to use the correct size product.
 - Do not use the product while sleeping.
 - If wearing the product for a long period of time, readjust it as necessary. The application of constant pressure for a long period of time may cause skin and/or circulatory problems.
 - When using the product, be sure to put it on in the correct orientation (inside/outside, front/back).
 - Follow the attachment steps in order to use this product correctly.
 - Do not wrap the main body of the product or the straps too tightly.
 - If the product loosens or comes off during use, be sure to refasten it correctly by following the noted steps from the beginning.
 - If the product shows any signs of wear or damage, or a hook-and-loop fastener no longer works well, do not use the product.
 - Do not attempt to modify or repair the product.
- If any of the following abnormalities occur when using this product, immediately stop using it, and consult a physician. Continued use may worsen symptoms:
 - If this product causes discomfort.
 - If an injury, fracture, cut, pain, numbness, swelling, eczema, rashes, etc. occurs in the area where the product is worn.

⚠ CAUTION

- Hard materials are used for the hook-and-loop fasteners. In certain rare instances, fingers or skin may be damaged, so use the product carefully.
- Wear this product directly on your skin. Do not wear the product over your clothes.
- Sweat and friction may cause the color of this product to fade or be transferred to other materials.
- Make sure the hook-and-loop fasteners not attach to clothing. If they do, clothing may become frayed or be damaged.

Care and cleaning

⚠ CAUTION

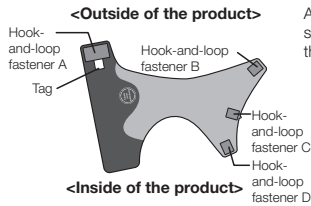
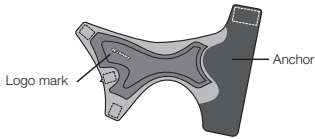
- Do not wash this product with light colored items. By doing so, color may fade or be transferred to other materials.
- If washing the product together with clothing, etc., be sure to use a laundry net. If a hook-and-loop fastener becomes attached to clothing, it may cause the clothing to become frayed or be damaged.

- This product can be washed in a washing machine. After washing, hang it to dry in the shade.
- When washing this product, attach the hook-and-loop fasteners to the main body. Attempting to wash this product without closing the hook-and-loop fasteners may weaken its fastening capability.
- Do not use an iron or chlorine bleach, however, oxygen bleach can be used.
- Do not tumble dry. Doing so may damage the product.
- This product cannot be dry cleaned. Wet cleaning is allowed, however, avoid tumble drying.
- Do not use alcohol or benzene. Doing so may damage the product.

How to apply

- Before attaching this product, carefully read the "Precautions for use - Be sure to read this" section. Then follow the steps provided to ensure the product is correctly attached.
- The steps below use the right foot for reference. Follow the same steps for the left foot.

1. Unfasten all the hook-and-loop fasteners of the product. Confirm the inside/outside and front/back of the product.



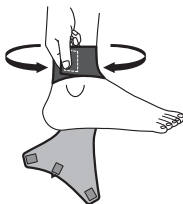
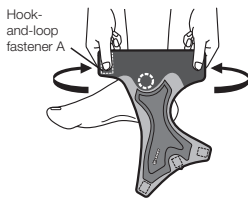
Apply the side with the size tag on the back of the anchor to your ankle.

2. Apply the product to the inner ankle bone.



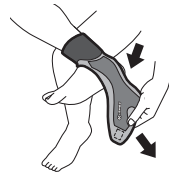
Make sure that the inner ankle bone mark on the back of the anchor is aligned to the inner ankle bone.

3. Wrap the anchor part around your ankle and fasten hook-and-loop fastener A.



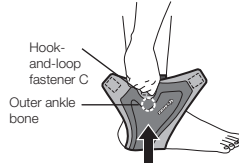
Pull the product keeping the position of the inner ankle bone mark in place and tightly wrap your ankle without creating wrinkles or sags.

4. Pull the product with your foot at right angles to your lower leg and with the heel pushed outward, pull hook-and-loop fastener C up and over the outer ankle bone and fasten it.



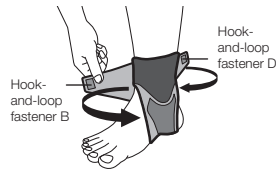
[TIP]

The product can be applied tightly around your ankle by pushing it with your feet crossed.



If you cannot pull hook-and-loop fastener C above the outer ankle bone, pull the product up while stretching it again.

5. Pull up hook-and-loop fasteners B and D until the required compression is created, and wrap them around the ankle and fasten them.



Refasten hook-and-loop fasteners B and D repeatedly until the required compression is created. If hook-and-loop fasteners B and D overlap each other, place them up and down.



6. Make sure that the product is not loose or out of place. If you feel any discomfort, repeat the steps from the beginning to reattach the product.

The product correctly fastened (right foot)



<Front view>



<Back view>



<Inner side view>



<Outer side view>

Reporting Obligation

If you have any complaints about the product, please contact your medical retailer directly. It is only necessary to notify the manufacturer and the competent authority of the member state in the event of any serious incidents that could lead to a significant deterioration of health or to death. Serious incidents are defined in Article 2 No. 65 of Regulation (EU) 2017/745 (MDR).

Disclaimer:

- * The product specifications and appearance are subject to change without notice for the purpose of improvement.
- * When disposing of this product, be sure to follow all disposal ordinances and regulations as specified by the local government.
- * We take all possible measures to ensure product quality, however, if you find any defects, etc. in our products, please contact Nippon Sigmex Co., Ltd.

Merci d'avoir acheté cet article. Pour des raisons de sécurité, veuillez lire attentivement le présent manuel de l'utilisateur avant de vous servir de l'article. Aussi, conservez-le en lieu sûr pour référence ultérieure.

À lire en priorité :

- Cet article est spécifique à chaque côté (gauche et droit). Les côtés gauche et droit de cet article ne sont pas interchangeables.
- Il se peut que, dans certaines conditions d'utilisation, cet article n'offre pas le soutien prévu.
- Cet article n'est pas conçu pour traiter les problèmes de cheville.
- Assurez-vous que la taille de la cheville est appropriée avant de l'utiliser.

Lorsque vous utilisez cet article :

- Évitez de ranger cet article sous des objets lourds. Vous risqueriez de l'endommager (plis indésirables) ou d'en affaiblir la fermeture autoagrippante.
- N'exposez pas cet article à des températures ou à des taux d'humidité élevés. Cela pourrait entraîner une détérioration ou un délaminage de l'article.
- En raison du type de matériau utilisé, de petits creux pourraient se former à la surface de l'article ou sa couleur pourrait changer, cependant, même si cela se produit, la qualité ne sera pas compromise.

Précautions d'emploi – Lisez attentivement les consignes suivantes :

Selon le niveau de risque, les mesures de sécurité sont réparties entre les deux catégories suivantes.

⚠ AVERTISSEMENT : Indique une situation possiblement dangereuse qui pourrait entraîner de graves blessures si on ne l'évite pas.

⚠ MISE EN GARDE : Indique une situation possiblement dangereuse qui pourrait entraîner des blessures mineures ou des dégâts matériels si on ne l'évite pas.

⚠ AVERTISSEMENT

- Afin de prévenir toute anomalie et d'éviter d'aggraver les symptômes, les personnes souffrant des conditions suivantes ne devraient pas utiliser l'article :
 - Personnes prédisposées aux allergies ou dont la peau est sensible.
 - Personnes présentant une fracture, une coupure, des engourdissements, des gonflements, de l'eczéma, des irritations ou d'autres problèmes à l'endroit où devrait être porté l'article.
- Suivez bien les avertissements d'utilisation ci-dessous. Si vous n'utilisez pas cet article correctement, vous pourriez développer des problèmes circulatoires ou subir des blessures.
 - L'article doit être porté sur la cheville uniquement.
 - Vérifiez que la taille de l'article vous convient.
 - Ne portez pas le produit pour dormir.
 - Si vous portez l'article depuis un certain temps, réajustez-le au besoin. L'application d'une pression constante sur une longue période peut entraîner des problèmes circulatoires ou cutanés.
 - Lorsque vous utilisez ce produit, assurez-vous de le porter dans l'orientation appropriée (intérieur/extérieur, avant/arrière).
 - Suivez les instructions afin d'utiliser ce produit correctement.
 - Ne serrez pas trop le corps principal de l'article ou ses sangles.
 - Si l'article se desserre ou glisse pendant l'utilisation, assurez-vous de le réajuster correctement en reprenant les étapes indiquées à partir du début.
 - Si vous constatez une détérioration de l'article ou si l'une des fermetures autoagrippantes ne fonctionne plus correctement, cessez d'utiliser l'article.
 - Ne tentez jamais de modifier ou de réparer cet article.
- Si l'une ou l'autre des anomalies suivantes se produit à l'utilisation de l'article, arrêtez immédiatement de l'utiliser et consultez un médecin. Le fait de continuer l'utilisation peut aggraver les symptômes :
 - Le port de l'article est inconfortable.
 - Vous souffrez d'une blessure, d'une fracture, d'une coupure, d'une douleur, d'engourdissements, de gonflements, d'eczéma, d'éruption cutanée ou d'un autre problème à l'endroit où vous portez l'article.

⚠ MISE EN GARDE

- Des matériaux durs sont utilisés pour les fermetures autoagrippantes. Dans certains cas, vous pourriez vous blesser aux doigts ou vous couper. Veuillez utiliser cet article avec précaution.
- Portez cet article directement sur votre peau et non sur vos vêtements.
- En raison de la sueur et du frottement, l'article pourrait se décolorer ou déteindre sur d'autres tissus.
- Vérifiez que les fermetures autoagrippantes ne s'accrochent pas dans vos vêtements. Cela pourrait les effiloche ou les endommager.

Nettoyage et entretien

⚠ MISE EN GARDE

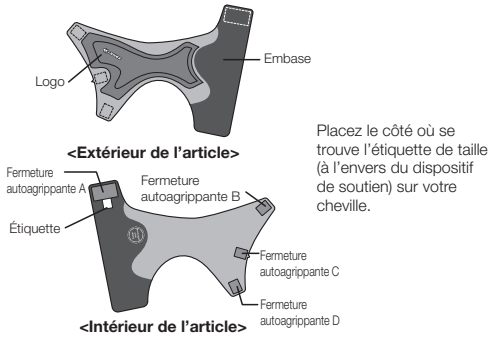
- Ne lavez pas cet article avec des éléments de couleurs claires. Cela risque de le faire décolorer ou déteindre sur les autres tissus.
- Si vous lavez l'article à la machine avec des vêtements, etc., assurez-vous d'utiliser un filet de lavage. Si l'une des fermetures autoagrippantes s'accroche à vos vêtements, elle risque de les effiloche ou de les endommager.

- Cet article peut être lavé à la machine. Suspendez l'article à l'ombre pour le faire sécher.
- Lorsque vous lavez cet article, fixez les fermetures autoagrippantes au corps principal. Si vous tentez de laver cet article sans fixer les fermetures autoagrippantes, vous risquez d'affecter sa fonction agrippante.
- Ne repassez pas cet article et n'utilisez pas d'agent de blanchiment au chlore. Cependant, vous pouvez utiliser un agent de blanchiment à l'oxygène.
- Ne le séchez pas par culbutage. Cela endommagerait l'article.
- Cet article ne peut pas être lavé à sec. Vous pouvez le laver à la machine, mais évitez de le sécher par culbutage.
- N'utilisez pas d'alcool ni de benzène. Cela endommagerait l'article.

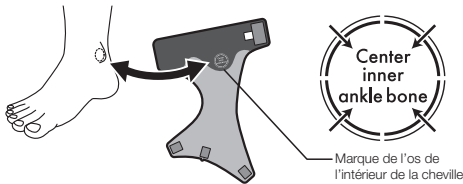
Comment appliquer le produit

- Avant de porter cet article, lisez attentivement la section « Précautions d'emploi – Lisez attentivement les consignes suivantes ». Ensuite, suivez les étapes fournies pour vous assurer qu'il est correctement fixé.
- Elles expliquent comment mettre l'article au pied droit. Suivez les mêmes étapes pour le porter au pied gauche.

1. Détachez les fermetures autoagrippantes de l'article. Vérifiez les orientations intérieur/extérieur et avant/arrière de l'article.

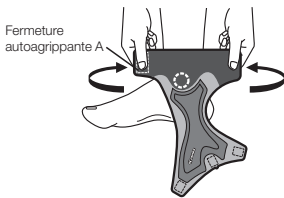


2. Placez l'article sur l'os de l'intérieur de la cheville.

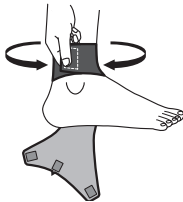


Assurez-vous que la marque de l'os de l'intérieur de la cheville située à l'envers du dispositif de soutien est bien alignée avec l'os de l'intérieur de la cheville.

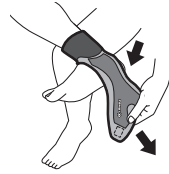
3. Enroulez l'embase autour de la cheville et fixez la fermeture autoagrippante A.



Tirez l'article en maintenant la position de la marque de l'os de l'intérieur de la cheville en place et enveloppez fermement la cheville sans former de ride ou d'affaissement.

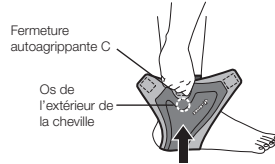


4. Tirez sur l'article en maintenant le pied perpendiculaire à la jambe et en poussant le talon, tirez la fermeture autoagrippante C vers le haut et fixez-la au-dessus de l'os de l'extérieur de la cheville.



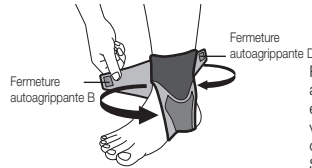
[CONSEIL]

Vous pourrez ajuster l'article fermement autour de la cheville en vous assoyant jambes croisées pour le tirer.

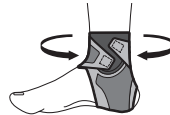


Si vous ne parvenez pas à tirer la fermeture autoagrippante C au-dessus de l'os de l'extérieur de la cheville, tirez de nouveau l'article vers le haut en l'étirant.

5. Tirez les fermetures autoagrippantes B et D de manière à générer la compression nécessaire, puis enroulez-les autour de la cheville et fixez-les.

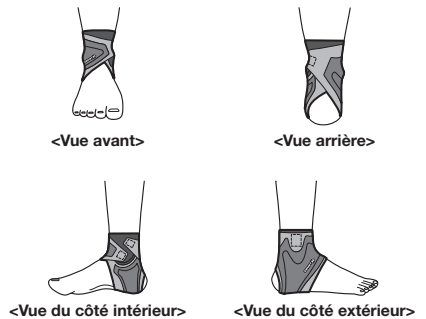


Refixez les fermetures autoagrippantes B et D jusqu'à ce que vous obteniez la compression nécessaire. Si les fermetures autoagrippantes B et D se chevauchent, placez-les l'une au-dessus de l'autre.



6. Assurez-vous que l'article n'est pas trop lâche ni mal placé. Si vous ressentez un inconfort, répétez les étapes à partir du début afin de rattacher l'article.

Article correctement mis en place (pied droit)



Obligation de déclaration

Pour toute réclamation concernant le produit, veuillez communiquer directement avec votre détaillant médical. Il convient d'informer le fabricant et l'autorité compétente de l'État membre uniquement en cas de graves incidents pouvant entraîner une détérioration importante de la santé ou la mort. Les incidents graves sont définis à l'article 2, n° 65, du Règlement (UE) 2017/745 (MDR).

Avis de non-responsabilité :

- * Les spécifications et l'apparence de l'article pourraient être modifiées sans justification.
- * Lorsque vous devez jeter cet article, veuillez à respecter toutes les ordonnances et réglementations en matière d'élimination énoncées par le gouvernement local.
- * Toutes les mesures possibles ont été prises pour assurer la qualité de l'article. Si toutefois vous constatez une défectuosité, veuillez communiquer avec Nippon Sigmex Co., Ltd.

Gracias por comprar este producto. Por razones de seguridad, asegúrese de leer este manual de usuario antes de utilizar el producto. Asimismo, guárdelo para referencias futuras.

Lea esto en primer lugar:

- Este producto está fabricado para un uso específico en el tobillo izquierdo o el derecho y no es intercambiable.
- Puede que este producto no proporcione apoyo bajo ciertas condiciones de uso.
- El producto no ha sido diseñado para tratar trastornos del tobillo.
- Compruebe que el tamaño del producto es correcto antes de usarlo.

Cuando utilice el producto:

- A la hora de almacenar el producto, no le cuelgue demasiado peso. Si lo hace, podrían crearse líneas de pliegue no deseadas o arrugas, o debilitarse la función de cierre de velcro.
- No deje el producto en lugares sometidos a altas temperaturas y/o humedad elevada. De lo contrario, el producto podría resultar dañado.
- Debido al tipo de material usado, en la superficie podrían aparecer pequeños hoyuelos o el color del producto podría cambiar; sin embargo, esto no afecta a la calidad del mismo.

Precauciones de uso - Asegúrese de leer esto:

Las precauciones de seguridad se dividen en las siguientes secciones, según el grado de peligro que entraña.

⚠ ADVERTENCIA: Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede dar lugar a lesiones personales graves.

⚠ PRECAUCIÓN: Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede dar lugar a lesiones personales leves y/o daños materiales.

⚠ ADVERTENCIA

- Para prevenir anomalías o un empeoramiento de los síntomas, aquellas personas que padezcan las siguientes condiciones deberían abstenerse de usar el producto:
 - Aquellos con predisposición a las alergias o con piel sensible.
 - Aquellos que tengan una fractura, corte, entumecimiento, inflamación, eczema, urticaria u otras anomalías en la zona en la que se va a llevar el producto.
- Asegúrese de seguir las advertencias indicadas a continuación y de utilizar el producto correctamente. Si el producto no se emplea correctamente, podría causar problemas circulatorios o lesiones.
 - Solo debe usarse el producto en los tobillos.
 - Asegúrese de utilizar el tamaño adecuado del producto.
 - No lleve puesto el producto mientras duerme.
 - Si lleva puesto el producto por un largo período de tiempo, reajústelo cuando sea necesario. Aplicar una presión constante durante un largo período de tiempo puede causar problemas cutáneos y/o circulatorios.
 - Cuando utilice el producto, asegúrese de ponérselo en la orientación correcta (parte interior/exterior, delantera/trasera).
 - Siga los pasos de colocación del producto para hacer un uso correcto del mismo.
 - No ajuste el cuerpo principal del producto ni las correas con demasiada fuerza.
 - Si el producto se afloja o se cae durante su uso, asegúrese de volverlo a abrochar correctamente siguiendo los pasos desde el principio.
 - Si este producto muestra desgaste o daños, o una solapa con cierre de velcro ya no funciona bien, no utilice el producto.
 - No intente modificar o reparar este producto.
- Si cualquiera de las siguientes anomalías ocurriese al utilizar el producto, deje inmediatamente de utilizarlo y consulte a un médico. Un uso continuado podría empeorar los síntomas:
 - Si el producto resulta incómodo.
 - Si se produce una lesión, fractura, corte, dolor, entumecimiento, inflamación, eczema, urticaria, etc. en la zona donde lleva el producto.

⚠ PRECAUCIÓN

- Se utilizan materiales duros para las solapas con cierre de velcro. En ciertos casos poco frecuentes, puede que los dedos o la piel resulten dañados, por lo que utilice el producto con cuidado.
- Colóquese el producto directamente sobre la piel. No se coloque el producto por encima de la ropa.
- El sudor y la fricción pueden causar que el color de este producto se desvanezca o destiña otros materiales.
- Asegúrese de que las solapas con cierre de velcro no se quedan pegadas a la ropa. De lo contrario, la ropa podría rasgarse o resultar dañada.

Cuidado y limpieza

⚠ PRECAUCIÓN

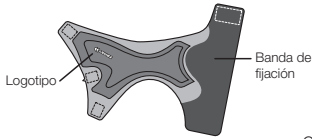
- No lave el producto junto con prendas de colores claros. De lo contrario, el producto podría decolorarse o destiñir a otros materiales.
- Si lava el producto junto con ropa, etc., asegúrese de utilizar una malla de lavandería. Si una solapa con cierre de velcro se adhiere a la ropa, puede provocar que esta se rasgue o resulte dañada.

- Este producto se puede lavar en la lavadora. Una vez lavado, séquelo a la sombra.
- Cuando lave este producto, acomode las solapas con cierre de velcro a la unidad principal. Intentar lavar este producto sin cerrar las solapas con cierre de velcro puede perjudicar su capacidad de abroche.
- No utilice la plancha ni lejía con cloro; sin embargo, sí que puede utilizarse lejía con oxígeno.
- No ponga el producto en una secadora. Al hacerlo podría dañar el producto.
- Este producto no puede limpiarse en seco. Puede hacerse limpieza en húmedo, pero evite la secadora.
- No utilice alcohol ni benceno. Al hacerlo podría dañar el producto.

Cómo usar el producto

- Antes de colocarse el producto, lea detenidamente la sección "Precauciones de uso - Asegúrese de leer esto". A continuación, siga las instrucciones proporcionadas para colocarse el producto correctamente.
- Los pasos siguientes utilizan el pie derecho como referencia. Siga los mismos pasos para el pie izquierdo.

- Desafloje todas las solapas con cierre de velcro del producto. Sitúe el producto con la orientación correcta: parte interior/exterior y delantera/trasera.



<Exterior del producto>



<Interior del producto>

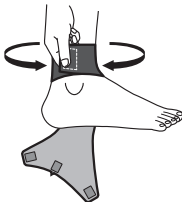
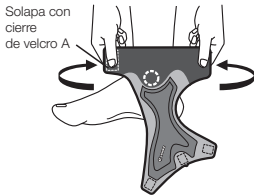
Colóquese el lado que tiene la etiqueta de talla en la parte posterior del soporte en el tobillo.

- Colóquese el producto en el hueso interno del tobillo.



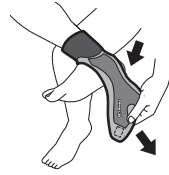
Asegúrese de que la marca situada en la parte posterior del soporte que indica dónde debe colocarse el hueso interno del tobillo esté alineada con este.

- Ajuste el soporte alrededor del tobillo y abroche la solapa con cierre de velcro A.



Tire del producto procurando que el hueso interno del tobillo quede en la marca y ajústelo bien al tobillo sin que queden pliegues o arrugas.

- Tire del producto con el pie formando un ángulo recto con la parte inferior de la pierna y, con el talón hacia fuera, tire de la solapa con cierre de velcro C hacia arriba y bríndela por encima del hueso externo del tobillo.

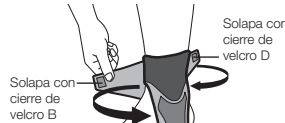


[RECOMENDACIÓN]
Ajuste bien el producto alrededor del tobillo tirando del mismo con las piernas cruzadas.

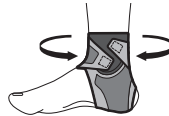


Si no consigue que la solapa con cierre de velcro C quede por encima del hueso externo del tobillo, tire de nuevo del producto hacia arriba mientras lo estira.

- Tire de las solapas con cierre de velcro B y D hasta que la fuerza de compresión sea la adecuada y, a continuación, abróchelas alrededor del tobillo.



Vuelva a abrochar las solapas con cierre de velcro B y D hasta que la fuerza de compresión sea la adecuada. Si las solapas con cierre de velcro B y D se superponen, abroche una de ellas arriba y la otra abajo.



- Asegúrese de que el producto no esté suelto ni mal colocado. Si siente alguna molestia, repita los pasos desde el principio para volver a colocarse el producto.

Producto correctamente colocado (pie derecho)



<Vista frontal>



<Vista trasera>



<Vista interior>



<Vista exterior>

Obligación de notificación

Si tiene alguna queja sobre el producto, póngase en contacto directamente con su vendedor médico. Solo es necesario notificar al fabricante y a la autoridad competente del estado miembro en caso de incidentes graves que puedan provocar un deterioro significativo de la salud o la muerte. Los incidentes graves se definen en el artículo 2 n.º 65 del Reglamento (UE) 2017/745 (MDR).

Descargo de responsabilidad:

* Las especificaciones del producto y su aspecto físico están sujetos a cambios sin previo aviso por motivos de mejora.

* Cuando se deshaga de este producto, asegúrese de seguir todas las ordenanzas en cuanto a desechos y regulaciones especificadas por el gobierno local.

* Tomamos todas las medidas posibles para asegurar la calidad de nuestros productos; no obstante, si encuentra algún defecto, etc. en alguno de nuestros productos, póngase en contacto con Nippon Stigma Co., Ltd.

Merci d'avoir acheté ce produit. Pour des raisons de sécurité, assurez-vous de lire ce mode d'emploi avant toute utilisation. Conservez-le également en lieu sûr pour vous y référer dans le futur.

Lire ceci en premier :

- Ce produit est spécifique pour chaque côté (gauche et droite). Les côtés gauche et droit du produit ne sont pas interchangeables.
- Ce produit peut ne pas fournir le support nécessaire dans certaines conditions d'utilisation.
- Ce produit n'est pas conçu pour traiter les troubles de la cheville.
- Vérifiez que la taille du produit est correcte avant utilisation.

Lorsque vous utilisez ce produit :

- Lorsque vous stockez ce produit, n'y suspendez pas un poids excessif. Cela pourrait provoquer la formation de lignes de pliage et de plis indésirables ou affaiblir les bandes auto-agrippantes.
- Ne laissez pas ce produit dans des endroits où la température et l'humidité sont très élevées. Le produit pourrait se détériorer ou s'écailler.
- En raison du type de matériau utilisé, de petites rides peuvent se former à la surface ou la couleur du produit peut changer, mais sans danger pour la qualité.

Précautions d'utilisation - lisez attentivement ceci :

Les précautions de sécurité sont divisées en 2 catégories ci-dessous, selon le niveau de danger impliqué.

⚠ AVERTISSEMENT : Indique une situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner des blessures graves si elle n'est pas évitée.

⚠ ATTENTION : Indique une situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner des blessures légères et/ou provoquer des dommages matériels si elle n'est pas évitée.

⚠ AVERTISSEMENT

- Afin d'éviter des anomalies ou l'aggravation des symptômes, éviter d'utiliser le produit dans les cas suivants :
 - Les personnes prédisposées aux allergies ou ayant une peau sensible.
 - Les personnes qui souffrent d'une fracture, de coupures, de gonflements, d'engourdissements, de gonflements, d'eczéma, de rougeurs ou d'autres anomalies dans la zone où le produit doit être porté.
- Assurez-vous de respecter les avertissements ci-dessous et d'utiliser le produit correctement. Si celui-ci n'est pas utilisé correctement, il risque de provoquer des problèmes circulatoires ou des blessures.
 - Le produit ne doit être utilisé que sur les chevilles.
 - Veillez à utiliser un produit de la bonne taille.
 - Ne portez pas ce produit pour dormir.
 - Si le produit est porté pendant une longue période, réajustez-le si nécessaire. Une pression constante pendant une longue période peut provoquer des problèmes de peau et/ou de circulation sanguine.
 - Lorsque vous utilisez ce produit, veillez à l'orienter correctement (intérieur/extérieur, avant/arrière).
 - Suivez les étapes de mise en place afin d'utiliser ce produit correctement.
 - Ne serrez pas excessivement le corps principal du produit ou les sangles.
 - Si le produit se desserre ou se détache pendant son utilisation, veillez à le rattacher correctement en suivant les étapes indiquées depuis le début.
 - S'il présente des signes d'usure ou de détérioration, ou si l'une des fermetures velcro ne fonctionne plus correctement, n'utilisez pas le produit.
 - Ne tentez pas de modifier ou de réparer ce produit.
- Si l'une des anomalies suivantes survient lors de l'utilisation de ce produit, cessez immédiatement de l'utiliser et consultez un médecin. Une utilisation continue peut aggraver les symptômes :
 - Si ce produit provoque une gêne.
 - En cas de blessure, fracture, coupure, douleur, engourdissement, gonflement, eczéma, rougeurs, etc. dans la zone où le produit est porté.

⚠ ATTENTION

- Des matériaux durs sont utilisés pour les fermetures velcro. Dans de rares cas, les doigts ou la peau peuvent être blessés, donc utilisez le produit avec prudence.
- Portez ce produit à même la peau. Ne portez pas ce produit par-dessus vos vêtements.
- La sueur et les frottements peuvent décolorer le produit ou déteindre sur d'autres tissus.
- Assurez-vous que les fermetures velcro n'accrochent pas les vêtements. Cela pourrait effilocher ou endommager les vêtements.

Entretien et nettoyage

⚠ ATTENTION

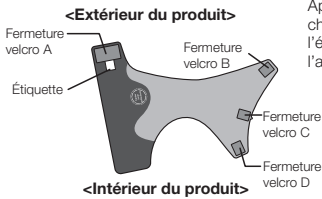
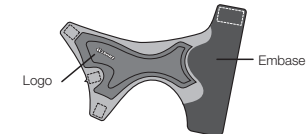
- Ne lavez pas ce produit avec du linge de couleurs claires. Le produit risque de se décolorer ou de déteindre sur les autres tissus.
- Pour le lavage avec des vêtements, etc. veillez à utiliser un filet de lavage. Si l'une des fermetures velcro s'accroche aux vêtements, elle risque de les effilocher ou de les endommager.

- Ce produit peut être lavé en machine. Après lavage, laissez-le sécher à l'ombre.
- Lorsque vous lavez ce produit, attachez les fermetures velcro sur le corps principal. Ne tentez pas de laver ce produit sans fermer les fermetures velcro : cela pourrait diminuer son efficacité.
- N'utilisez pas de fer à repasser ou d'agent de blanchiment au chlore. Les agents de blanchiment à l'oxygène peuvent être utilisés.
- Ne pas sécher en machine. Cela pourrait endommager le produit.
- Ce produit ne peut pas être nettoyé à sec. Le nettoyage humide est possible, mais évitez le séchage en machine.
- N'utilisez pas d'alcool ni de benzène. Cela pourrait endommager le produit.

Mise en place

- Avant de fixer ce produit, lisez attentivement la section « Précautions d'utilisation - lisez attentivement ceci ». Suivez ensuite les étapes indiquées pour une mise en place correcte.
- Les étapes ci-dessous utilisent le pied droit comme référence. Suivez les mêmes étapes pour le pied gauche.

1. Détachez toutes les fermetures velcro du produit. Identifiez l'intérieur/extérieur et l'avant/arrière du produit.



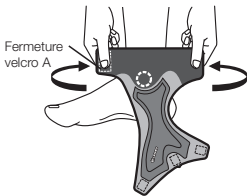
Appliquez sur votre cheville le côté portant l'étiquette de taille à l'arrière de l'embase.

2. Appliquez le produit sur la malléole interne.

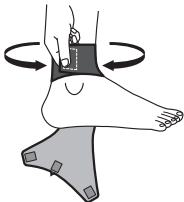


Veillez à aligner le repère de malléole interne situé au dos de l'embase sur la malléole interne.

3. Enroulez l'embase autour de votre cheville et fixez la fermeture velcro A.



Tirez le produit en maintenant le repère de malléole interne en place et enveloppez fermement votre cheville sans créer de plis ou d'affaissements.

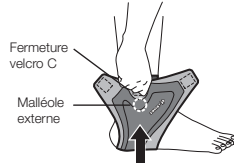


4. Tirez le produit en maintenant votre pied à angle droit par rapport au bas de la jambe et en poussant le talon vers l'extérieur, tirez la fermeture velcro C vers le haut et sur la malléole externe et fixez-la.



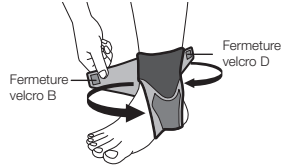
[CONSEIL]

Vous pouvez appliquer fermement le produit autour de votre cheville en le poussant les pieds croisés.

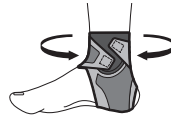


Si vous ne pouvez pas tirer la fermeture velcro C au-dessus de la malléole externe, tirez le produit vers le haut tout en l'étraint à nouveau.

5. Tirez les fermetures velcro B et D vers le haut jusqu'à obtenir la compression requise, puis enroulez-les autour de la cheville et fixez-les.



Refixez les fermetures velcro B et D plusieurs fois jusqu'à obtenir la compression requise. Si les fermetures velcro B et D se chevauchent, placez-les l'une en haut et l'autre en bas.



6. Assurez-vous que le produit n'est pas desserré ou mal placé. Si vous éprouvez une quelconque gêne, répétez la procédure depuis le début pour refixer le produit.

Le produit correctement attaché (pied droit)



<Vue de face>



<Vue arrière>



<Vue latérale intérieure>



<Vue latérale extérieure>

Obligation de signalement

Pour toute réclamation concernant le produit, veuillez contacter directement votre point de vente. Il est nécessaire d'informer le fabricant et l'autorité compétente de l'État membre uniquement en cas d'incidents graves pouvant entraîner une dégradation significative de l'état de santé ou la mort. Les incidents graves sont définis à l'article 2 n°65 du règlement (UE) 2017/745 (MDR).

Exclusion de responsabilité :

* Les caractéristiques et l'aspect du produit sont sujets à modifications sans préavis aux fins d'amélioration.

* Lorsque vous éliminez ce produit, veuillez à suivre toutes les ordonnances et réglementations locales.

* Nous prenons toutes les mesures nécessaires pour garantir la qualité du produit. Toutefois, si vous découvrez des défauts, etc., dans nos produits, veuillez prendre contact avec Nippon Sigmax Co., Ltd.

Grazie per aver acquistato questo prodotto. Per motivi di sicurezza, assicurarsi di leggere il presente manuale utente prima dell'uso. Conservare inoltre il manuale in un luogo facilmente raggiungibile, per potervi fare riferimento in qualsiasi momento.

Leggere prima questo:

- Questo prodotto è specifico per i diversi lati (sinistro e destro). I lati sinistro e destro del prodotto non sono intercambiabili.
- Il supporto potrebbe non essere fornito da questo prodotto in determinate condizioni di utilizzo.
- Questo prodotto non è progettato per il trattamento dei disturbi della caviglia.
- Verificare che la taglia del prodotto sia corretta prima dell'uso.

Quando si utilizza il prodotto:

- Durante la conservazione di questo prodotto, non appendere peso eccessivo sul prodotto stesso. Ciò potrebbe causare pieghe o grinze indesiderate, oppure indebolire la capacità di fissaggio della fascetta.
- Non lasciare il prodotto in aree soggette a temperature e/o umidità elevate. Il prodotto potrebbe deteriorarsi o sfaldarsi.
- Il tipo di materiale utilizzato può causare il formarsi di piccole increspature sulla superficie o cambiamenti di colore del prodotto; tuttavia, se ciò dovesse accadere, la qualità non risulterà compromessa.

Precauzioni d'uso - Assicurarsi di leggere:

Le precauzioni di sicurezza sono suddivise nelle seguenti sezioni, in base al livello di pericolo.

⚠ AVVERTIMENTO: Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può causare gravi lesioni personali.

⚠ ATTENZIONE: Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni personali di lieve entità e/o danni materiali.

⚠ AVVERTIMENTO

- Per prevenire anomalie o il peggioramento dei sintomi, le persone che soffrono delle condizioni elencate di seguito devono astenersi dall'uso del prodotto:
 - Coloro che sono predisposti ad allergie o con pelle sensibile.
 - Coloro che hanno una frattura, taglio, intorpidimento, gonfiore, eczema, eritemi o altre anomalie nell'area in cui si indossa il prodotto.
- Assicurarsi di seguire le avvertenze riportate di seguito e utilizzare correttamente il prodotto. Se il prodotto non viene utilizzato correttamente, può causare problemi circolatori o lesioni.
 - Il prodotto deve essere utilizzato esclusivamente sulle caviglie.
 - Assicurarsi di usare il prodotto nella misura corretta.
 - Non utilizzare il prodotto mentre si dorme.
 - Quando si indossa il prodotto per un lungo periodo di tempo, regolarlo nuovamente se necessario. L'applicazione di una pressione costante per un periodo di tempo prolungato può causare problemi cutanei e/o circolatori.
 - Quando si utilizza il prodotto, assicurarsi di posizionarlo nell'orientamento corretto (parte interna/esterna, anteriore/posteriore).
 - Per utilizzare il prodotto correttamente, seguire i passaggi indicati per il fissaggio del prodotto stesso.
 - Non avvolgere in modo troppo stretto il corpo principale del prodotto o le cinghie.
 - Se il prodotto si allenta o si sfilza durante l'uso, assicurarsi di fissarlo di nuovo correttamente seguendo dall'inizio i passaggi indicati.
 - Se il prodotto mostra segni di usura o danneggiamento o una fascetta di fissaggio non funziona più bene, non utilizzarlo.
 - Non tentare di modificare o riparare il prodotto.
- Se si verifica una delle seguenti anomalie quando si utilizza il prodotto, interromperne immediatamente l'utilizzo e consultare un medico. L'uso continuato può peggiorare i sintomi:
 - Se il prodotto causa disagio.
 - Se si verifica un infortunio, una frattura, un taglio, un dolore, un intorpidimento, un eczema, un eritema, ecc. nell'area di applicazione del prodotto.

⚠ ATTENZIONE

- Per le fascette di fissaggio sono utilizzati materiali duri. In rari casi, le dita o la pelle possono subire danni, pertanto si prega di utilizzare il prodotto con cura.
- Indossare il prodotto direttamente a contatto con la pelle. Non indossare il prodotto al di sopra degli indumenti.
- Il sudore e l'attrito possono causare la dissolvenza del colore di questo prodotto o il trasferimento su altri materiali.
- Assicurarsi che le fascette di fissaggio non aderiscano all'abbigliamento. Diversamente, i capi di abbigliamento possono sfilacciarsi o subire danni.

Cura e pulizia

⚠ ATTENZIONE

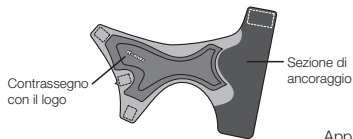
- Non lavare il prodotto insieme a capi di colore chiaro. Diversamente, il prodotto potrebbe scolorirsi o trasferire il colore ad altri materiali.
- Se il prodotto viene lavato insieme ad altri capi, assicurarsi di utilizzare una rete per lavatrice. Se una fascetta di fissaggio si impiglia in altri capi di abbigliamento, può sfilacciarsi o danneggiarsi.

- Questo prodotto può essere lavato in una lavatrice. Dopo il lavaggio, stendere e lasciare asciugare all'ombra.
- Durante il lavaggio di questo prodotto, fissare le fascette di fissaggio all'unità principale. Lavare il prodotto senza chiudere le fascette di fissaggio può indebolirne la capacità di fissaggio.
- Non utilizzare il ferro da stiro né candeggina a base di cloro; è tuttavia possibile utilizzare candeggina a base di ossigeno.
- Non asciugare in asciugabiancheria. In questo modo il prodotto potrebbe danneggiarsi.
- Questo prodotto non può essere pulito a secco. La pulizia a umido è consentita, evitare tuttavia di asciugare in asciugabiancheria.
- Non utilizzare alcol o benzene. In questo modo il prodotto potrebbe danneggiarsi.

Come indossare

- Prima di collegare questo prodotto, leggere attentamente la sezione "Precauzioni d'uso - Assicurarsi di leggere". Quindi, seguire i passaggi indicati per assicurarsi che il prodotto sia fissato correttamente.
- I passaggi indicati di seguito usano il piede destro a scopo di riferimento. Seguire gli stessi passaggi per il piede sinistro.

1. Stacciare tutte le fascette di fissaggio del prodotto.
Controllare la parte interna/esterna e anteriore/posteriore del prodotto.



Applicare alla caviglia il lato con l'etichetta della misura posto sul retro della sezione di ancoraggio.

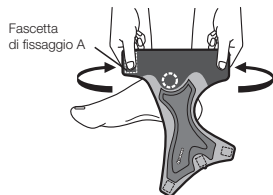


2. Applicare il prodotto sul malleolo interno.

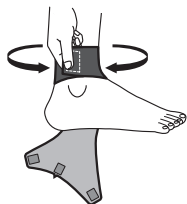


Assicurarsi che il contrassegno del malleolo posto sul retro della sezione di ancoraggio sia allineato al malleolo interno.

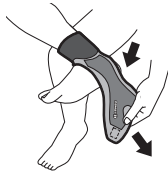
3. Avvolgere la sezione di ancoraggio attorno alla caviglia e fissare la fascetta di fissaggio A.



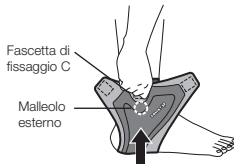
Tirare il prodotto mantenendo in posizione il contrassegno del malleolo interno e avvolgere bene alla caviglia senza creare grinze e senza lasciare zone allentate.



4. Tirare il prodotto tenendo il piede ad angolo retto rispetto alla parte inferiore della gamba e, con il ginocchio tenuto verso l'esterno, tirare la fascetta di fissaggio C verso l'alto e al di sopra del malleolo esterno, quindi chiudere la fascetta stessa.

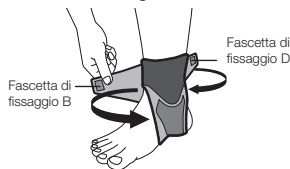


[SUGGERIMENTO]
Il prodotto può essere applicato saldamente attorno alla caviglia spingendolo tenendo i piedi incrociati.



Se non si riesce a tirare la fascetta di fissaggio C al di sopra del malleolo esterno, tirare il prodotto verso l'alto mentre lo si estende nuovamente.

5. Tirare verso l'alto le fascette di fissaggio B e D fino a creare la compressione necessaria, quindi avvolgerle attorno alla caviglia e fissarle.



Fissare ripetutamente le fascette di fissaggio B e D fino a creare la compressione necessaria. Se le fascette di fissaggio B e D si sovrappongono l'una all'altra, posizionarle una in alto e una in basso.



6. Assicurarsi che il prodotto non sia allentato o posizionato in modo errato. Se si prova una sensazione di disagio, ripetere tutti i passaggi dall'inizio per fissare nuovamente il prodotto.

Prodotto fissato correttamente (piede destro)



<Vista frontale>



<Vista posteriore>



<Vista lato interno>



<Vista lato esterno>

Obbligo di segnalazione

In caso di reclami sul prodotto, contattare direttamente il rivenditore di prodotti medicali. È necessario informare il produttore e l'autorità competente dello Stato membro solo in caso di incidenti gravi che potrebbero portare a un significativo deterioramento della salute o al decesso. Gli incidenti gravi sono definiti nell'Articolo 2 n. 65 del Regolamento (UE) 2017/745 (MDR).

Limitazione di responsabilità:

- * Le specifiche e l'aspetto del prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso, ai fini del miglioramento del prodotto.
- * Nello smaltimento di questo prodotto, assicurarsi di seguire tutte le disposizioni di smaltimento e le normative specificate dal governo locale.
- * Adottiamo tutte le misure possibili per garantire la qualità del prodotto; se tuttavia si dovessero riscontrare nei nostri prodotti eventuali difetti, è possibile contattare Nippon Sigmax Co., Ltd.

Bedankt voor de aanschaf van dit product. Om veiligheidsredenen moet u deze gebruiksaanwijzing voor gebruik lezen. Bewaar de gebruiksaanwijzing op een goed bereikbare plaats, zodat u de gebruiksaanwijzing altijd gemakkelijk kunt raadplegen.

Lees dit eerst:

- Dit product is specifiek voor links of rechts bestemd. Het product voor links is niet verwisselbaar met het product voor rechts.
- Onder bepaalde gebruiksvoorwaarden biedt dit product mogelijk geen ondersteuning.
- Dit product is niet ontwikkeld voor de behandeling van enkelaandoeningen.
- Controleer voor gebruik of de maat van het product goed is.

Bij gebruik van dit product:

- Hang geen overtollig gewicht aan het product wanneer u het opbergt. Dit kan leiden tot ongewenste vouwen, kreukels of slijtage van de klittenbandsluiting.
- Laat dit product niet in ruimten liggen met hoge temperaturen en/of hoge vochtigheid. Het product kan anders in kwaliteit achteruitgaan of delamineren.
- Vanwege de aard van het gebruikte materiaal kunnen er kleine kuiltjes in het oppervlak ontstaan of kan het product verkleuren. Als dit gebeurt, zal de kwaliteit echter niet worden aangetast.

Voorzorgsmaatregelen bij gebruik - lees dit eerst:

De veiligheidsmaatregelen zijn onderverdeeld in de volgende rubrieken, overeenkomstig het betreffende gevarenniveau.

⚠ WAARSCHUWING: geeft een potentieel gevaarlijke situatie aan, die kan leiden tot ernstig lichamenlijk letsel indien u deze situatie niet voorkomt.

⚠ OPGELET: geeft een potentieel gevaarlijke situatie aan, die kan leiden tot licht lichamenlijk letsel en/of schade aan eigenschappen indien u deze situatie niet voorkomt.

⚠ WAARSCHUWING

- Ter voorkoming van afwijkingen of verergering van symptomen wordt gebruik van het product afgeraden bij personen die aan de volgende aandoeningen lijden:
 - Personen die vatbaar zijn voor allergieën of die een gevoelige huid hebben.
 - Personen die een fractuur, snijwond, gevoelloosheid, zwelling, eczeem, huiduitslag of andere aandoening hebben op de plaats waar het product zal worden gedragen.
- Zorg ervoor dat u zich aan de onderstaande waarschuwingen houdt en het product correct gebruikt. Bij onjuist gebruik van het product kan het problemen met de bloedsomloop of letsel veroorzaken.
 - Het product mag alleen voor enkels worden gebruikt.
 - Zorg ervoor dat u de correcte maat van het product gebruikt.
 - Draag het product niet tijdens het slapen.
 - Als u het product gedurende langere tijd draagt, kunt u het zo nodig tussentijds aanpassen. De uitoefening van constante druk gedurende een langere periode kan problemen met de huid en/of bloedsomloop veroorzaken.
 - Wanneer u het product gebruikt, moet u ervoor zorgen dat u het in de goede stand omdoet (binnen-/buitenkant, voor-/achterkant).
 - Volg de aanbrengstappen voor een correct gebruik van dit product.
 - Trek het hoofdgedeelte van het product of de banden niet te strak aan.
 - Als het product tijdens gebruik los gaat zitten of eraf valt, zorg er dan voor dat u het weer goed vastzet door de aangegeven stappen vanaf het begin te volgen.
 - Als dit product slijtage of beschadiging vertoont of een klittenbandsluiting niet goed meer werkt, gebruik het product dan niet meer.
 - Probeer het product niet te veranderen of te repareren.
- Als één van de volgende afwijkingen optreedt bij het gebruik van dit product, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het product en raadpleeg een arts. Doorgaan met gebruik kan de symptomen verergeren:
 - Als dit product ongemak veroorzaakt.
 - Als er sprake is van letsel, fractuur, snijwond, pijn, gevoelloosheid, zwelling, eczeem, huiduitslag enz. op de plaats waar het product wordt gedragen.

⚠ OPGELET

- Voor de klittenbandsluitingen zijn harde materialen gebruikt. In bepaalde, zeldzame gevallen kunnen de vingers of de huid beschadigd worden, wees dus voorzichtig bij het gebruik van het product.
- Draag dit product direct op uw huid. Draag het product niet over uw kleding heen.
- Zweet en wrijving kunnen ervoor zorgen dat de kleur van dit product vervaagt of op andere materialen afgeeft.
- Voorkom dat de klittenbandsluitingen aan uw kleding vast gaan zitten. Als dit wel gebeurt, kan de kleding gaan rafelen of beschadigd raken.

! Onderhoud en reiniging

⚠ OPGELET

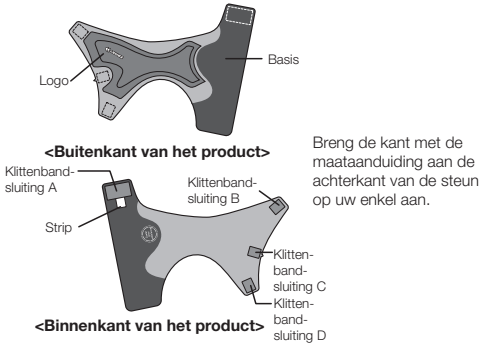
- Was dit product niet in de lichtbonte was. De kleur kan vervagen of afgeven op andere materialen.
- Als u het product samen met kleding en dergelijke wast, moet u een wasnetje gebruiken. Als een klittenbandsluiting aan kleding hecht, kan de kleding gaan rafelen of beschadigd raken.

- Dit product kan in een wasmachine gewassen worden. Hang het na het wassen in de schaduw te drogen.
- Bevestig voor het wassen de klittenbandsluitingen aan het hoofdgedeelte. Wassten met geopende klittenbandsluitingen kan het hechtvermogen aantasten.
- Niet strijken en geen chloorbleekmiddel gebruiken. Het gebruik van zuurstofbleekmiddel is wel mogelijk.
- Niet drogen in de droogtrommel. Hierdoor kan het product beschadigd raken.
- Dit product kan niet droog gereinigd worden. Wassten in de wasmachine is toegestaan, maar gebruik geen droogtrommel.
- Gebruik geen alcohol of wasbenzine. Hierdoor kan het product beschadigd raken.

! Aanbrengen

- Lees voordat u dit product aanbrengt eerst zorgvuldig het gedeelte "Voorzorgsmaatregelen bij gebruik - lees dit eerst". Volg dan de aangegeven stappen om het product correct aan te brengen.
- Hieronder wordt het aanbrengen aan de rechervoet beschreven. Volg dezelfde stappen voor de linkervoet.

1. Maak alle klittenbandsluitingen van het product los. Controleer de binnen-/buitenkant en voor-/achterkant van het product.



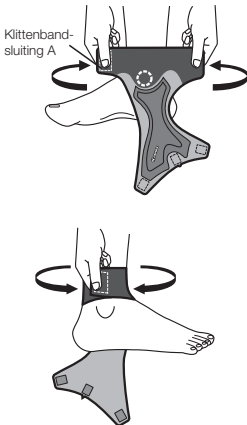
Breng de kant met de maataanduiding aan de achterkant van de steun op uw enkel aan.

2. Breng het product aan op het bot van uw binnenkel.



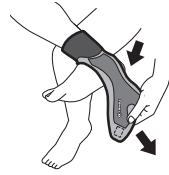
Zorg ervoor dat de markering voor het binnenkelbot aan de achterkant van de steun in lijn is met het bot van uw binnenkel.

3. Wikkel het steundeel rond uw enkel en maak klittenbandsluiting A vast.

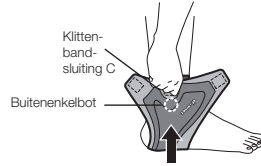


Trek aan het product, houd daarbij de markering voor het binnenkelbot op haar plek en omwikkel uw enkel strak, zonder kreukels of verslappingen.

4. Trek aan het product met uw voet in een rechte hoek ten opzichte van uw onderbeen en de hiel naar buiten gericht, trek klittenbandsluiting C omhoog over het bot van de buitenkel en maak het vast.

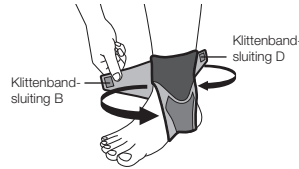


[TIP]
U kunt het product strak rond uw enkel aanbrengen door er met gekruiste voeten tegen te duwen.



Als u klittenbandsluiting C niet boven het bot van de buitenkel kunt trekken, trekt u het product omhoog en rekt u het opnieuw op.

5. Trek klittenbandsluitingen B en D omhoog tot de vereiste compressie ontstaat, wikkel de sluitingen rond de enkel en maak ze vast.



Maak klittenbandsluitingen B en D net zo lang vast tot de vereiste compressie is ontstaan. Als klittenbandsluitingen B en D elkaar overlappen, plaats ze dan boven en onder elkaar.



6. Controleer of het product niet loszit of verkeerd is aangebracht. Als u enig ongemak ervaart, herhaalt u de stappen om het product opnieuw aan te brengen.

Zo zit het product goed (rechtvoet)



<Vooraanzicht>



<Achteraanzicht>



<Binnenaanzicht>



<Buitenaanzicht>

Meldingsplicht

Als u klachten hebt over het product, neem dan rechtstreeks contact op met uw medische winkel. De fabrikant en de bevoegde autoriteit van de lidstaat hoeven enkel op de hoogte te worden gesteld in geval van ernstige incidenten die kunnen leiden tot een aanzienlijke verslechtering van de gezondheid of tot de dood. Ernstige incidenten worden gedefinieerd in artikel 2 nr. 65 van de (EU) Verordening 2017/745 (MDR).

Vrijwaring:

* De specificaties en het uiterlijk van het product kunnen zonder kennisgeving vooraf worden gewijzigd ten behoeve van verbeteringen.

* Wanneer u dit product weggooit, dient u alle voorzorgsmaatregelen en voorschriften van de plaatselijke overheid te volgen.

* We nemen alle mogelijke voorzorgsmaatregelen om de kwaliteit van het product te waarborgen. Mocht u desondanks een defect o.i.d. bij onze producten constateren, neem dan contact op met Nippon Sigma Co., Ltd.

Vielen Dank für den Kauf dieses Produkts. Lesen Sie aus Sicherheitsgründen unbedingt diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch. Bewahren Sie sie darüber hinaus an einem Ort auf, an dem sie zugänglich ist, um jederzeit nachschlagen zu können.

Bitte vor Gebrauch lesen:

- Dieses Produkt ist seitenspezifisch (links beziehungsweise rechts). Die linke und rechte Seite des Produkts sind nicht gegeneinander austauschbar.
- Unter bestimmten Einsatzbedingungen kann dieses Produkt keine Stützfunktion erbringen.
- Dieses Produkt ist nicht zur Behandlung von Knöchelerkrankungen bestimmt.
- Stellen Sie vor Gebrauch sicher, dass Sie die richtige Produktgröße gewählt haben.

Bei Verwendung des Produkts:

- Dieses Produkt bei Lagerung nicht mit übermäßigem Gewicht belasten. Es kann sonst zu unerwünschten Knicken, Falten oder Schwächung der Klettverschlüsse kommen.
- Dieses Produkt keinen hohen Temperaturen oder erhöhter Feuchtigkeit aussetzen. Andernfalls kann das Produkt Schaden nehmen oder abblättern.
- Aufgrund der verwendeten Materialart kann es zu kleineren Dellen an der Oberfläche oder Farbveränderungen des Produkts kommen, was die Qualität des Produkts jedoch nicht beeinträchtigt.

Vorsichtsmaßnahmen bei Gebrauch – bitte unbedingt lesen:

Vorsichtsmaßnahmen sind je nach beinhaltenem Gefährdungsgrad in folgende Kategorien unterteilt.

⚠️ WARNUNG: Weist auf potenziell gefährliche Situationen hin, die, wenn nicht vermieden, zu schweren Verletzungen führen können.

⚠️ VORSICHT: Weist auf potenziell gefährliche Situationen hin, die, wenn nicht vermieden, zu leichteren Verletzungen und/oder Sachschäden führen können.

⚠️ WARNUNG

- Um Anomalien oder eine Verschlimmerung der Symptome zu vermeiden, sollten Personen, die an Folgendem leiden, das Produkt nicht verwenden:
 - Personen, die zu Allergien oder empfindlicher Haut neigen.
 - Personen, die eine Fraktur, Schnittverletzung, Taubheitsgefühl, Schwellung, Ekzem, Hautausschlag oder sonstige Anomalien im Tragebereich aufweisen.
- Achten Sie darauf, die unten aufgeführten Warnhinweise zu beachten und das Produkt ordnungsgemäß zu verwenden. Bei unsachgemäßem Gebrauch des Produkts kann es zu Kreislaufproblemen oder Verletzungen kommen.
 - Das Produkt darf nur am Fußgelenk verwendet werden.
 - Achten Sie darauf, die richtige Produktgröße zu wählen.
 - Tragen Sie das Produkt nicht beim Schlafen.
 - Beim Tragen des Produkts über einen längeren Zeitraum nach Bedarf nachjustieren. Die Anwendung von konstantem Druck über einen längeren Zeitraum hinweg kann zu Haut- oder Kreislaufproblemen führen.
 - Achten Sie bei der Verwendung des Produkts darauf, dass es in der richtigen Ausrichtung (innen/außen, vorne/hinten) angelegt wird.
 - Folgen Sie den Anlegeschritten, um dieses Produkt richtig zu verwenden.
 - Wickeln Sie den Hauptteil des Produkts oder die Riemen nicht zu fest.
 - Falls sich das Produkt während des Gebrauchs lockern oder abgehen sollte, achten Sie darauf, es wieder ordnungsgemäß unter Befolgung der beschriebenen Schritte zu befestigen.
 - Wenn das Produkt Anzeichen für Verschleiß oder Beschädigung aufweist oder ein Klettverschluss nicht mehr gut funktioniert, verwenden Sie es nicht.
 - Versuchen Sie nicht, das Produkt zu verändern oder zu reparieren.
- Falls während der Verwendung dieses Produkts eine der folgenden Anomalien auftritt, stellen Sie umgehend die Verwendung ein und konsultieren Sie einen Arzt. Eine weitere Verwendung könnte die Symptome verschlimmern:
 - Wenn dieses Produkt Schmerzen verursacht.
 - Falls eine Verletzung, Fraktur, Schnittverletzung, Schmerzen, Taubheitsgefühl, Schwellung, Ekzem, Hautausschlag usw. im Tragebereich des Produkts auftritt.

⚠️ VORSICHT

- Für die Klettverschlüsse werden harte Materialien verwendet. In bestimmten seltenen Fällen kann es zu Finger- oder Hautverletzungen kommen. Gehen Sie deshalb bei Verwendung des Produkts vorsichtig vor.
- Das Produkt muss direkt auf der Haut getragen werden. Tragen Sie das Produkt nicht auf der Kleidung.
- Schweiß und Reibung können dazu führen, dass die Farbe dieses Produkts verblasst oder auf andere Materialien abfärbt.
- Vergewissern Sie sich, dass die Klettverschlüsse nicht an der Kleidung festhängen. Ist dies der Fall, könnte die Kleidung ausfransen oder beschädigt werden.

! Pflege und Reinigung

⚠️ VORSICHT

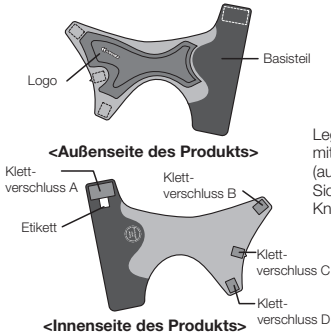
- Waschen Sie dieses Produkt nicht zusammen mit hellen Farben. Dabei kann die Farbe aufhellen oder andere Wäsche verfärben.
- Beim Waschen des Produkts zusammen mit Kleidung usw. darauf achten, dass ein Wäschenetz verwendet wird. Wenn ein Klettverschluss an der Kleidung haften bleibt, kann diese ausfransen oder beschädigt werden.

- Dieses Produkt ist waschmaschinenbeständig. Nach dem Waschen im Schatten zum Trocknen aufhängen.
- Wenn Sie dieses Produkt waschen, befestigen Sie die Klettverschlüsse an der Haupteinheit. Waschen mit geöffneten Klettverschlüssen kann deren Haftfähigkeit herabsetzen.
- Nicht bügeln und nicht mit Chlorbleiche behandeln; Die Verwendung von Sauerstoffbleiche ist jedoch möglich.
- Nicht für den Trockner geeignet. Andernfalls könnte das Produkt beschädigt werden.
- Dieses Produkt kann nicht chemisch gereinigt werden. Maschinenwäsche ist erlaubt, Maschinentrocknung jedoch zu vermeiden.
- Verwenden Sie keinen Alkohol oder Benzol. Andernfalls könnte das Produkt beschädigt werden.

! Anwendung

- Bevor Sie dieses Produkt anlegen, lesen Sie bitte aufmerksam den Abschnitt „Vorsichtsmaßnahmen bei Gebrauch – bitte unbedingt lesen“. Befolgen Sie dann die beschriebenen Schritte, um sicherzustellen, dass das Produkt korrekt angelegt wird.
- Nachfolgend ist das richtige Anlegen am rechten Fuß beschrieben. Befolgen Sie dieselben Schritte für den linken Fuß.

1. Lösen Sie alle Klettverschlüsse des Produkts. Versichern Sie sich über die Innen- und Außenseite sowie die Vorder- und Rückseite des Produkts.



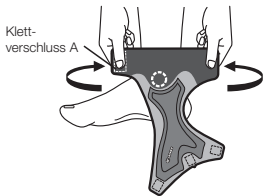
Legen Sie die Seite mit dem Größenetikett (auf die Rückseite der Sicherung) an Ihrem Knöchel an.

2. Legen Sie das Produkt am Innenknöchel an.

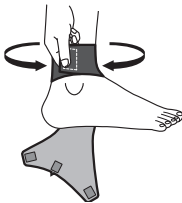


Stellen Sie sicher, dass die Innenknöchel-Markierung (an der Rückseite der Sicherung) auf den Innenknöchel ausgerichtet ist.

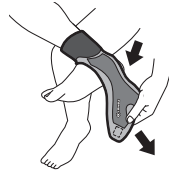
3. Wickeln Sie den Sicherungsteil um Ihren Knöchel und befestigen Sie den Klettverschluss A.



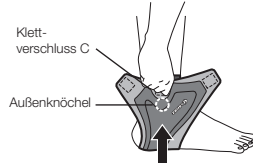
Positionieren Sie das Produkt so, dass die Innenknöchel-Markierung richtig ausgerichtet ist, und wickeln Sie sie um Ihren Knöchel fest, ohne Falten oder Säcke zu verursachen.



4. Ziehen Sie das Produkt mit dem Fuß im rechten Winkel zum Unterschenkel und mit der Ferse nach außen über, ziehen Sie den Klettverschluss C nach oben und über den Außenknöchel und befestigen Sie ihn.

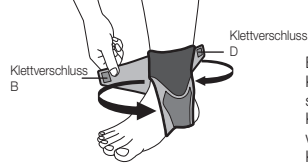


[TIPP]
Das Produkt kann fest am Fußgelenk angelegt werden, indem Sie es mit gekreuzten Füßen andrücken.

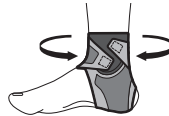


Gelingt es Ihnen nicht, den Klettverschluss C über den Außenknöchel zu ziehen, ziehen Sie das Produkt nach oben, während Sie es erneut dehnen.

5. Ziehen Sie die Klettverschlüsse B und D nach oben, bis die erforderliche Kompression erreicht ist, legen Sie das Produkt am Knöchel an und befestigen Sie es.



Befestigen Sie die Klettverschlüsse B und D so, dass die gewünschte Kompression erreicht wird. Wenn sich die Klettverschlüsse B und D überlappen, richten Sie sie nach oben beziehungsweise unten aus.



6. Vergewissern Sie sich, dass das Produkt nicht zu locker sitzt und ordnungsgemäß angelegt ist. Wenn Sie sich unwohl fühlen, wiederholen Sie die Schritte von Anfang an, um das Produkt erneut anzulegen.

Korrekt angelegtes Produkt (am rechten Fuß)



<Vorderansicht>



<Rückansicht>



<Innenseitenansicht>



<Außenseitenansicht>

Meldepflicht

Im Falle von Reklamationen im Zusammenhang mit dem Produkt, wenden Sie sich bitte direkt an Ihren medizinischen Fachhändler. Nur schwerwiegende Vorkommnisse, die zu einer wesentlichen Verschlechterung des Gesundheitszustandes oder zum Tod führen können, sind dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaates zu melden. Schwerwiegende Vorkommnisse sind im Artikel 2 Nr. 65 der Verordnung (EU) 2017/745 (MDR) definiert.

Haftungsausschluss:

- * Die Spezifikationen und das Aussehen des Produkts unterliegen Änderungen zum Zwecke der Verbesserung.
- * Bei Entsorgung dieses Produkts sind die örtlich geltenden Entsorgungsverordnungen und -vorschriften zu beachten.
- * Wir ergreifen alle möglichen Maßnahmen, um die Qualität unserer Produkte sicherzustellen. Sollten Sie dennoch Grund zur Beanstandung unserer Produkte haben, wenden Sie sich bitte an Nippon Sigmex Co., Ltd.